

曾感染2019冠狀病毒病人士接種新冠疫苗建議

COVID-19 vaccination recommendation for individuals with previous COVID-19 infection

1) 受感染前未接種疫苗的人士 Individuals who were unvaccinated before infection

感染前接種疫苗記錄* Vaccination status before infection*		康復#後首劑 1 st dose after recovery#	康復#後次劑 2 nd dose after recovery#	康復#後第三劑 3 rd dose after recovery#	康復#後接種首劑 的間距# Interval for 1 st dose after recovery#	首劑及次劑間距 Interval between 1 st & 2 nd dose	次劑及第三劑間距 Interval between 2 nd & 3 rd dose
未曾接種疫苗 Unvaccinated	安老院舍院友 RCHE residents@	✓	✓	✗	1 個月 month	1 – 3 個月 months	不適用 N/A
	≥18 歲 years	✓	✓	✗	3 個月 months	1 – 3 個月 months	不適用 N/A
	12-17 歲 years	✓	✓	✗	3 個月 months	1 – 3 個月 months	不適用 N/A
欲接種克爾來 福疫苗 wish to receive CoronaVac	5-11 歲 years	✓	✓	✗	3 個月 months	1 – 3 個月 months	不適用 N/A
	3-4 歲 years^	✓	✓	✗	3 個月 months	1 – 3 個月 months	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	✓	✓	1 個月 month	1 個月 month	3 個月 months
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	✓	✓	1 個月 month	1 個月 month	3 個月 months
未曾接種疫苗 Unvaccinated	安老院舍院友 RCHE residents@	✓	✓	✗	1 個月 month	3 個月 months	不適用 N/A
	≥18 歲 years	✓	✓	✗	3 個月 months	3 個月 months	不適用 N/A
	12-17 歲 years&	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
欲接種復必泰 疫苗 wish to receive Comirnaty	5-11 歲 years&	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	3-4 歲 years	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	✓	✓	1 個月 month	1 個月 month	3 個月 months
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	✓	✓	1 個月 month	1 個月 month	3 個月 months
未曾接種疫苗 Unvaccinated	安老院舍院友 RCHE residents@	✓	✓	✗	1 個月 month	1 個月 month	不適用 N/A
	≥18 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	1 個月 month	不適用 N/A
欲接種復必泰 疫苗 wish to receive Comirnaty	免疫力弱人士 Immunocompromised 5-11 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	1 個月 month	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 3-4 歲 years	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A

*「曾感染2019冠狀病毒病」定義為備有以核酸檢測或快速抗原測試驗出嚴重急性呼吸綜合症冠狀病毒2陽性結果的文件記錄。感染前已接種疫苗劑數(包括克爾來福和復必泰)只計算首次檢測陽性前至少14天接種的疫苗劑數。“Previous COVID-19 infection” is defined as a documented history of positive test for SARS-CoV-2 by nucleic acid tests or rapid antigen tests. Number of doses received before infection for both CoronaVac/Comirnaty vaccines are only counted if the time interval between the previous dose and the first test positive date is at least 14 days apart

#「康復後」是指在第一次備有文件記錄的陽性檢測結果日期的14天後 “Recovery” is defined as 14 days after the date of the first documented positive test.

@ 於大規模爆發時為安老院舍院友採取的特別疫苗接種安排 Special vaccination arrangement applied for RCHE residents during extensive outbreak situation

✓ 建議接種 Recommended

✗ 不建議接種 Not recommended

^ 只適用於克爾來福疫苗 CoronaVac vaccine only

&5至17歲兒童及青少年在知情同意下可接種額外一劑復必泰疫苗 Children and adolescents aged 5-17 years who wish to receive an additional dose of Comirnaty would be allowed if informed consent is obtained before vaccination.

2) 受感染前已接種一劑疫苗的人士 Individuals who have received 1 dose of COVID-19 vaccine before infection

感染前接種疫苗記錄* Vaccination status before infection*		康復#後首劑 1 st dose after recovery#	康復#後次 劑 2 nd dose after recovery#	康復#後第三劑 3 rd dose after recovery#	康復後接種首劑 的間距# Interval for 1 st dose after recovery	首劑及次劑間距 Interval between 1 st & 2 nd dose	次劑及第三劑間距 Interval between 2 nd & 3 rd dose
已接種一劑 克爾來福疫苗 1 dose CoronaVac	安老院舍院友 RCHE residents@	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	≥18歲 years	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	12-17 歲 years	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	5-11 歲 years	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	3-4 歲 years^	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	3 個月 months	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	3 個月 months	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 5-11 歲 years	✓	✗	✗	1 個月 month	不適用 N/A	不適用 N/A
免疫力弱人士 Immunocompromised 3-4 歲 years^	✓	✗	✗	1 個月 month	不適用 N/A	不適用 N/A	
已接種一劑 復必泰疫苗 1 dose Comirnaty	安老院舍院友 RCHE residents@	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	≥18歲 years	✓	✗	✗	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	12-17 歲 years&	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	5-11 歲 years&	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	3-4 歲 years	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	3 個月 months	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	✓	✗	1 個月 month	3 個月 months	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 5-11 歲 years	✓	✗	✗	1 個月 month	不適用 N/A	不適用 N/A
免疫力弱人士 Immunocompromised 3-4 歲 years	✗	✗	✗	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	

*「曾感染2019冠狀病毒病」定義為備有以核酸檢測或快速抗原測試驗出嚴重急性呼吸綜合症冠狀病毒2陽性結果的文件記錄。感染前已接種疫苗劑數(包括克爾來福和復必泰)只計算首次檢測陽性前至少14天接種的疫苗劑數。“Previous COVID-19 infection” is defined as a documented history of positive test for SARS-CoV-2 by nucleic acid tests or rapid antigen tests. Number of doses received before infection for both CoronaVac/Comirnaty vaccines are only counted if the time interval between the previous dose and the first test positive date is at least 14 days apart

#「康復後」是指在第一次備有文件記錄的陽性檢測結果日期的14天後 “Recovery” is defined as 14 days after the date of the first documented positive test.

@ 於大規模爆發時為安老院舍院友採取的特別疫苗接種安排 Special vaccination arrangement applied for RCHE residents during extensive outbreak situation

✓ 建議接種 Recommended

✗ 不建議接種 Not recommended

^ 只適用於克爾來福疫苗 CoronaVac vaccine only

& 5至17歲兒童及青少年在知情同意下可接種額外一劑復必泰疫苗 Children and adolescents aged 5-17 years who wish to receive an additional dose of Comirnaty would be allowed if informed consent is obtained before vaccination.

3) 受感染前已接種兩劑疫苗的人士 Individuals who have received 2 doses of COVID-19 vaccine before infection

感染前接種疫苗記錄* Vaccination status before infection*		康復#後首劑 1 st dose after recovery#	康復#後次劑 2 nd dose after recovery#	康復#後第三劑 3 rd dose after recovery#	康復#後接種首劑 的間距# Interval for 1 st dose after recovery#	首劑及次劑間距 Interval between 1 st & 2 nd dose	次劑及第三劑間距 Interval between 2 nd & 3 rd dose
已接種兩劑 克爾來福疫苗 2 doses CoronaVac	安老院舍院友 RCHE residents	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	≥18歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	12-17 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	5-11 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	3-4 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	×	×	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	×	×	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 5-11 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
已接種兩劑 復必泰疫苗 2 doses Comirnaty	安老院舍院友 RCHE residents	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	≥18歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	12-17 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	5-11 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	3-4 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised ≥ 18 歲 years	✓	×	×	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 12-17 歲 years	✓	×	×	3 個月 months	不適用 N/A	不適用 N/A
	免疫力弱人士 Immunocompromised 5-11 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A
免疫力弱人士 Immunocompromised 3-4 歲 years	×	×	×	不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A	

*「曾感染2019冠狀病毒病」定義為備有以核酸檢測或快速抗原測試驗出嚴重急性呼吸綜合症冠狀病毒2陽性結果的文件記錄。感染前已接種疫苗劑數(包括克爾來福和復必泰)只計算首次檢測陽性前至少14天接種的疫苗劑數。“Previous COVID-19 infection” is defined as a documented history of positive test for SARS-CoV-2 by nucleic acid tests or rapid antigen tests. Number of doses received before infection for both CoronaVac/Comirnaty vaccines are only counted if the time interval between the previous dose and the first test positive date is at least 14 days apart

#「康復後」是指在第一次備有文件記錄的陽性檢測結果日期的14天後 “Recovery” is defined as 14 days after the date of the first documented positive test.

✓ 建議接種 Recommended

× 不建議接種 Not recommended